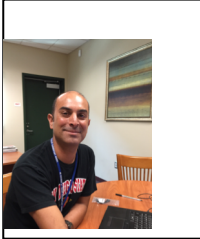


TIGER TALK

La Voz del Valley Elementary PTA

Abril Issue IV (2017)



Desde el Escritorio del Director

Preparándose para el CAASPP (Por sus siglas en inglés)

Cuando regresemos de nuestras vacaciones de intercesión y primavera todos nuestros estudiantes del Tercer al Quinto grado estarán participando en los exámenes estatales de Evaluación del rendimiento y progreso académico de los estudiantes de California (CAASPP por sus siglas en inglés). El periodo de exámenes se iniciará el lunes, 27 de abril. Esos evaluaciones proveerán la información a los maestros, estudiantes y padres de familia acerca de nuestras escuelas y el progreso individual de los estudiantes su preparación para su Carrera y la Universidad.

El CAASPP evalúa Las Artes del Lenguaje y Matemáticas en los grados de 3-5. Las evaluaciones Inteligentes y Balanceadas se basan en los estándares académicos del estado de California en Matemáticas y Artes del Lenguaje en Inglés. En adición los estudiantes en quinto grado también tomarán el examen en Ciencias, CAST (por sus siglas en inglés). Los padres de familia pueden utilizar estos resultados como uno de varios indicadores del progreso de su estudiante. El personal de Valley también usa estas resultados para comparar el desempeño de nuestra escuela hacia el logro de los estándares estatales. Después de este periodo de exámenes, tendremos tres años de resultados que nos ayudarán a medir el crecimiento de nuestros estudiantes hacia la meta de su preparación para las carreras y la Universidad.

Las familias de Valley pueden ayudar a preparar a sus Tigres para los exámenes al:

- Tener conocimiento de las fechas de exámenes (los maestros les notificarán de las fechas a los padres de familia)
- Asegurarse que sus hijos duerman bien
- Darles un desayuno nutritivo

EN ESTA EDICION

Escritorio del Director	1
Mensaje de la Presidenta del PTA	2
Fotos Destacadas	3
Mensaje de la Consejeras	4-5
Fundacion de Valley	6-7
Gracias Patrocinadores Arte en el Valley	8-9
2016-2017 PTA	10

- El programar todas las citas familiares después de las horas de la escuela

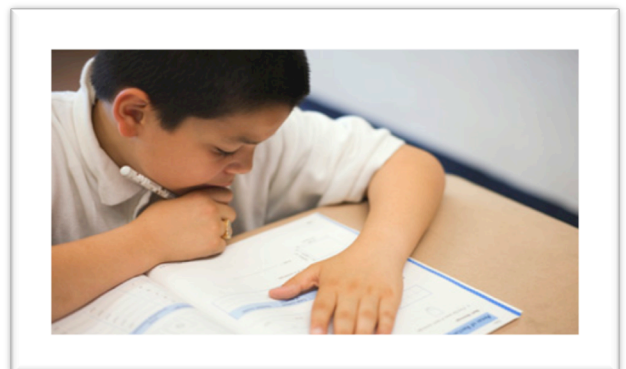
El Departamento de Educación del Estado de California (CDE por sus siglas en inglés) ha desarrollado recursos para ayudar a los estudiantes y sus padres a entender las expectativas y formato de las Evaluaciones Inteligentes y Balanceadas. La Guía de Las Evaluaciones Inteligentes y Balanceadas (en inglés y español) están en el portal de internet en

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/ca/caasppsreports.asp>

Exámenes de práctica y entrenamiento se encuentran en:

<http://www.cde.ca.gov/ta/tg/sa/practicetest.asp>

Estas herramientas ayudan a los padres y estudiantes a experimentar el tipo de preguntas que los estudiantes se encontrarán en Las Evaluaciones Inteligentes y Balanceados.





Un Mensaje de la Presidente del PTA

Denise Anger

Mucho ha pasado desde enero. Febrero empezó con una nota alta para la PTA y la comunidad de Valley con una increíble noche de celebrar música, arte y nuestros talentosos estudiantes de Valley con **Arte en el Valley**. Este es uno de los eventos favoritos que la PTA de Valley organiza. Teníamos cerca de 300 padres, estudiantes, maestros, e incluso el alcalde de Poway, Steve Vaus, en la asistencia!

La **Subasta Silenciosa** tenía 120 artículos fabulosos para hacer una oferta (gracias a Shawna Hamon, Liz Collins-Smith y su comité increíble). Recaudamos más de \$6,000 que proporcionarán programas, excursiones, y recuerdos para nuestros hijos. El MPR se convirtió en una hermosa muestra de arte con más de 800 piezas de arte estudiantil (gracias a María Cuevas, Adriana González, Selena Pankretz, y muchas más por crear una magnífica pantalla). La cafetería se transformó en un espacio elegante con linternas de papel y algunos increíbles músicos de la escuela secundaria. Los refrescos eran deliciosos y abundante (gracias a Sara Langer y su comité para la decoración y refrescos). Los músicos de todo el campus realmente se sumó al ambiente de la noche (gracias a Lili Husseman por la coordinación). He oído a mucha gente comentar sobre lo que una noche maravillosa que estaban teniendo y yo no podía estar más de acuerdo.

¡Marzo fue un gran mes en Valley! Nuestros maestros maravillosos coordinaron un evento estelar, **Noche Familiar de Matemáticas**, el 2 de marzo. Los niños fueron capaces de formar equipo por nivel de grado y trabajar en juegos divertidos de matemáticas y rompecabezas que también se proporcionan para cada estudiante a llevar a casa. Incluso teníamos "maestros" de 5 ° grado en varias aulas. Fue un éxito todo! El 16 de marzo los niños disfrutaron de una asamblea divertida y educativa patrocinada por la PTA, **Rockets y Robots**. Los niños realmente disfrutamos aprendiendo sobre el transbordador espacial y Neil Armstrong.

Al final del mes, La PTA de Valley organizó nuestro **Jog-a-thon** anual el 29 de marzo. Tuvimos más de 800 estudiantes de Valley participar (así como un número de maestros y padres)! Es un evento favorito para muchos de nuestros niños de

Valley. También recaudamos \$18.300 dólares para ayudar a pagar los eventos y programas patrocinados por la PTA. Gracias a Mark Backes de Ultra Fun Run y a mi copresidente, Adriana González, por ayudar a hacer un evento increíble para nuestros niños! Gracias también a los 20 padres voluntarios que ayudaron en la estación de agua, en la mesa de premios, en la estación Otter Pop, y en las aulas para preparar a los niños. ¡Gracias a ustedes, Valley es un gran lugar para estar!

¡La PTA de Valley tiene más diversión planeada para el mes de abril! La celebración del **Día del Niño** de Valley se llevará a cabo el sábado 29 de abril de 3:00 a 6:00 pm. Tenemos juegos, baile folclórico, Mariachis, y deliciosa comida y postres. Este es uno de los eventos más grandes de Valley y todavía necesitamos voluntarios. Envíe un correo electrónico a valleypta@yahoo.com para ofrecer voluntariamente una hora de su tiempo el sábado, 29 de abril.

Nuestra **Reunión de la Asociación General de Primavera** de la PTA de Valley se llevará a cabo el miércoles 26 de abril a las 9:15 am en el MPR. Estaremos eligiendo nuestro consejo para el próximo año y tenemos muchos candidatos interesados para llenar nuestras diferentes posiciones. Si está interesado en servir en cualquiera de estas funciones, envíe un correo electrónico a valleypta@yahoo.com. Las nominaciones también se tomarán de la asamblea. ¡Esperamos verte ahí! Lo primero en mayo tendremos nuestra **Feria de Libros** de primavera durante la semana del 1 de mayo. Asegúrese de pasar por algunos grandes ofertas en los libros.

Eventos como Arte en el Valley, Jog-a-thon, Día del Niño, y la Feria de Libros realmente resuenan con nuestra misión de la PTA de proporcionar los recuerdos queridos de la Escuela Primaria que todos queremos para nuestros hijos. Aprecio todo el trabajo duro que se dedica a hacer estos eventos algo para que nuestros niños recuerden. Como siempre, estos eventos enriquecedores no sucederán sin voluntarios dedicados como ustedes. Por favor, vea las próximas Paw Prints para saber cuándo se está formando cada comité y elija uno para participar o envíe un correo electrónico a valleypta@yahoo.com para que participe.

¡Trabajando juntos podemos lograr grandes cosas para nuestros hijos!

Destaca de Arte en el Valley & Jog-A-Thon!



Un mensaje del consejero de la escuela

Veronica Tapia

Al final de abril los estudiantes de Valley habrán recibido las lecciones del Programa del Segundo Paso en el aprendizaje de habilidades de Empatía, Manejando Emociones Fuertes, y Resolución de Problemas. En adición estas lecciones del Programa del Segundo Paso han incluido lecciones actualizadas en La Prevención de Acoso. A continuación se encuentra un resumen de las diferentes lecciones para cada grado y continuaremos la implementación de las lecciones así como su estudiante avanza en grado.

La nueva definición que estamos usando es: ***Acoso es cuando alguien sigue siendo malo con alguien a propósito. La Persona a la que le está pasando no ha podido hacer que la persona pare. Es injusto y de un solo lado.***

La 3 Rs del Acoso – Reconocer, Reportar, and Rehusar. Los estudiantes:

1. Entenderán que el acoso es diferente que un conflicto.
 - Acoso es usualmente repetido por un periodo de tiempo
 - Ocurre cuando existe un desequilibrio en el poder
 - Tiene la intención de lastimar, causar estrés y/o tiene un efecto dañino o estresante con el objetivo
2. Reconocerán e identificarán los diferentes tipos de conductas de acoso (por ejemplo cara a cara, a espaldas o acoso cibernético).
3. Entenderán que pueden rechazar el acoso de diferentes maneras.
4. Demostrarán asertivamente como reportar y rehusar el acoso

El poder del espectador

Un espectador es la persona que observa o sabe que alguien está siendo acosado. Existen muchas cosas que el espectador puede hacer para ayudar a parar el acoso y ser un participante defensor:

- Al apoyar a la persona que está siendo víctima del acoso
- Al ayudar o reportar el acoso
- Al ser respetuoso con todos los estudiantes
- Al ser un “compañero” de la persona que está siendo víctima del acoso (invitando a la persona a comer almuerzo contigo, jugar contigo en el recreo, invitar al estudiante a pasar el recreo contigo, etc.)

Existen muchas maneras en las cuales los espectadores pueden actuar que no ayudan o que inclusive pueden ser parte del problema del acoso/intimidación:

- Al unirse al acoso o intimidación
- Al observar y reírse de las personas que están siendo acosadas/intimidadas
- Al permanecer callados y no reportar el acoso o intimidación

Acoso/Intimidación Cibernético

Acoso/intimidación cibernética el acoso con la tecnología. En algunos casos, acoso cibernético es más dañino que otros tipos de intimidación ya que el material dañino puede diseminarse de manera más rápida con más gente. Es importante el saber que nada que se hace en los aparatos electrónicos es privado y la información puede ser rastreada.

Así como otros tipos de acoso/intimidación, los espectadores tienen el poder de ayudar a parar el acoso cibernético. Los espectadores pueden:

- **REPORTAR** el acoso cibernético a un adulto.
- El tomar fotos de la imagen electrónica y mostrárselo a un adulto.

- Preguntar al adulto el que vea la red social o sitio de internet y ver si tiene un lugar en donde se puede hacer un reporte de acoso cibernético, y así lo tiene el reportarlo al administrador del portal de internet.
- Ayudar al **REHUSAR** el acoso cibernético al decirle a la persona que lo está haciendo que pare.
- **REHUSAR** a compartir esa información, comentarios, imágenes o el enlace con el acoso.
- **APOYAR** a la persona que ha sido víctima del acoso al escribir algo cariñoso acerca de él o ella.

La escuela es una comunidad en la cual todos tenemos la responsabilidad de ser respetuosos y el hacer sentir a todos seguros.





La Fundación para la Educación Primaria Valley es una organización sin fines de lucro formada por padres voluntarios. Traemos a otros padres y miembros de la comunidad para recaudar dinero para enriquecer la experiencia educativa para que todos los niños de la Escuela Primaria Valley puedan tener éxito.

¿Qué es la Fundación? La Fundación para la Educación Primaria Valley fue fundada en 2006 por tres padres Valley que tenían una visión. Su misión es simple: para recaudar dinero para ayudar a cerrar la brecha entre lo que los presupuestos del distrito contracción pueden proveer y lo que los estudiantes necesitan para tener la mejor educación más bien redondeado posible.



Los precios suben siguiente mes -Registro Hoy para el Trail Run! La 11ª Anual del Cinco de Mayo Trail Run está programada para el 7 de mayo de, 2016, en el Lago Poway. El precio se basa en la edad de cada participante, independientemente de la carrera que él o ella elige para funcionar. La inscripción para los corredores 10 y bajo es de \$ 10; edades 11-17 es de \$ 25; las edades de 18 años y más es de \$ 40. Cuotas aumentarán el 9 de abril por lo que hoy en día para registrar la mejor oferta. Ofrecemos un 50 por ciento héroes descuento especial para 5K participantes adultos que son los bomberos en servicio activo, aplicación de leyes o militares. Para convertirse en un patrocinador o un benefactor, un correo electrónico nuestra silla de patrocinio An Medina amedina@ValleyEEF.org.

El doble de dólares, el doble de la diferencia La Fundación agradece las donaciones económicas introducidas en el Valle Trail Run por los padres, abuelos, familiares y amigos. Si queda un benefactor corporativo o familiar de la 11ª anual Trail Run, prevista para el 6 de mayo en el Lago Poway, su donación de \$ 10 se convertirá en \$ 20. Su \$ 25 se convertirá en \$ 50 y los \$ 50 se convertirá en \$ 100! Así que haga su donación deducible de impuestos hoy en día para aprovechar al máximo la oportunidad a juego. Duplicar los dólares y el doble de la diferencia! Ir a ValleyEEF.org y haga clic en el botón DONAR AHORA.

¡Llamando a jefes de equipo de cada clase! Cada maestro Valle está teniendo una terminación aula y necesitamos un capitán de equipo de cada clase. El profesor con el equipo más grande ganará una fiesta de pizza para su salón de clases! Únete al equipo de su profesor en el presente! Pedir a sus padres, hermanos, compañeros y amigos a unirse también!

Registrarse para la carrera en CincodeMayoTrailRun.org. Haga clic sobre el registro. Los nombres del equipo se enumeran en los tigres de primaria del valle - y luego por orden alfabético según el nombre y apellido de cada maestro. Seleccione el nombre de su maestro en el menú desplegable. El nombre de cada familia será publicada en la bandera fuera de la oficina principal y el nombre de cada estudiante será colocado en la ventana de su salón de clase. Gracias a los maestros que proveen pases de tarea y otros incentivos diversión a sus estudiantes que se inscriban! Animamos a todos los maestros para encontrar formas creativas para inspirar a sus estudiantes para estar en forma, divertirse y participar en este evento, que recauda miles de dólares para el Valle! Para más información envíe un correo electrónico coordinador del equipo de Hilda Soto en hstoto@ValleyEEF.org.



Los corredores virtuales La Fundación está ofreciendo la oportunidad de que la gente se registre como corredores "virtuales" en el Cinco de Mayo Trail Run. Esto es perfecto para los abuelos o amigos fuera de la ciudad y la familia, que quieren apoyar el evento, incluso si no pueden estar en el Lago Poway en el día de la carrera. También es perfecto para las personas que quieran participar en las festividades del día - sin tener que romper a sudar en la pista! Corredores virtuales deben registrarse antes del 8 de abril La cuota es de \$ 40 e incluye una camisa carrera. Para registrarse como un corredor virtual, ir a CincodeMayoTrailRun.org hoy y haga clic en el botón de registro.



Se necesitan voluntarios para ayudar con todos los aspectos del evento. Equipo con sus amigos o familiares y hacer de esto una experiencia que no olvidará! Ayudar es una gran oportunidad para los estudiantes de secundaria para obtener crédito por servicio a la comunidad. Para ser voluntario, ir a CincodeMayoTrailRun.org y haga clic en Voluntarios. Para obtener más información, silla voluntario de correo electrónico a Jackie Silacci jsilacci@ValleyEEF.org.

Las contribuciones financieras

Para hacer una donación deducible de impuestos a la Fundación, o para aprender más sobre las iniciativas y eventos de la Fundación, ir a <http://ValleyEEF.org>.

~ ARTE EN EL VALLEY ~

Gracias a los patrocinadores de la subasta silenciosa 2017

Aileen Blomdal	Kim Niehans Art
American Girl	Koi Zen Cellars
Aquarium of the Pacific	La Jolla Playhouse
Audra Rosati (Thirty-one)	Mainstream Bar and Grill
Barona Casino	Maria Cuevas (SHOP.com)
Belmont Park	Maritime Museum of San Diego
Big 5 Sporting Goods	Medieval Times
BJ's Restaurant Brewhouse	Mesa Rim Climbing & Fitness Center
Body Beautiful Car Wash, Inc.	Mint Studio
Bongiorno's New York Pizzeria	Miramar Speed Circuit
Boomers, San Diego	Mission San Juan Capistrano
Cafe Merlot	Moonlight Stage Productions
California Wolf Center	Mostra Coffee
Caya Yoga	Museum of Photographic Arts
Charleston Wrap	Netze Aguilar
Chipotle Mexican Grill	NINE-TEN Restaurant and Bar/ Grande Colonial
Chris Capistran Training	Noonan Swim School
Chris Smeal	North County Gymnastics & Gymninny Kids
City of Poway	North County Soccer Park
Coffee Bean & Tea Leaf	OrangeTheory Fitness
Cygnnet Theatre	Oriental Trading
DeLeon Dynamics	Outpost Summer Camp
Disneyland Resort	Pacific Southwest Railway Museum
Emerald Isle Golf Course	Peabody & Sassafras
Filippi's Pizza Grotto	Pediatric Dentistry & Orthodontic Specialists
Fleet Science Center	Phil's BBQ
Geppetto's	Picaboo
Grub Burger Bar	Poway Gymnastics
Hamburger Factory	Pump It Up
Herring Chiropractic Center	Pure Vitality Skin & Body
In-N-Out Burgers	Robin Dowd
Invasion Laser Tag, San Marcos	Rubio's
Isabel & Samuel Wagner	Sammy's Woodfired Pizza
Island's Restaurants	San Diego Air & Space Museum
Julian Mining Company	San Diego Botanic Garden
Kahoots Pet Store	San Diego Humane Society
San Diego Ice Arena	Swiftkick Martial Arts
San Diego Model Railroad Museum	The Baked Bear
San Diego Museum of Man	The Country Club of Rancho Bernardo
San Diego Soccers	The Habit Burger Grill

San Diego Zoo Global	The Kebab Shop
Sanrio	The Living Desert
Save Our Heritage Org. (SOHO)	The Old Globes
Six Flags Magic Mountain	The Original Pancake House
So Cal Dance	Tosso.com
Southern California Ballet	Ultrazone: Laser Tag San Diego
Sport Clips Haircuts, Poway	USS Midway Museum
Stanley Steemer	Walter Anderson Nursery
Sushi Lounge	Wine and Canvas
Susi Lizondo	Yanni's Bar & Grill



Valley Elementary PTA Board 2016-17

Elected Officers	First Name	Last Name
Principal	Ricardo	Ceceña
President	Denise	Anger
Executive V.P.	OPEN	
1st V.P. Ways and Means	Adriana	Gonzalez
2nd V.P. Programs	Audra	Rosati
3rd V.P. Membership	Lili	Husseman
4th V.P. Art Program	Heather	Schmalbach
Recording Secretary	Erica	Fandino
Treasurer	Sandie	Sears
Financial Secretary	Kelly	Tognetti
Auditor	Kelly	Kersey
Historian	Serena	Arellano
Parliamentarian	Kim	Jones
Committee Chairs		
Character Counts	Emilie	Koford
Corresponding Secretary	OPEN	
Hospitality	Sara	Langer
Newsletter	Kim	Niehans
Website Administrator	Shawna	Hamon
Room Parent Coordinator	Emilie	Koford
School Admin Assistant	Gretchen	Snyder
Teacher Liaison (ENG)	Gale	Caddell
Teacher Liaison (DL)	Maribel	Martinez
Translator	Elizabeth	Hulterstrom
Volunteer Coordinator	Shawna	Hamon
Workroom Wednesday	OPEN	
Spirit Wear Sales	Kim	Jones
After School Programs	Jennifer	Berk
VEEF Liaison	OPEN	
Assemblies	Liz	Collins-Smith
Facebook Administrator	OPEN	



Involucrarse y unirse a la Valley PTA

- visite el sitio web de la Valley PTA
<http://www.valleypta.com/>
- contacto Denise Anger si usted está interesado en cualquiera de las posiciones disponibles de la PTA

